

【全訳】

こんにちは、みなさん。私はハルカです。私たちはときどき「あなたは今までにアメリカに行ったことがありますか」とか「あなたはどの国を訪れたいですか」とか言いますが、次の世紀の人々は「あなたは今までに月に行ったことがありますか」とか「あなたはどの惑星を訪れたいですか」とか言うかもしれません。

先週私は、友だちと科学博物館に行って宇宙についての展覧会を見ました。今日はそのことについてお話したいと思います。(ア) - C この展覧会とはとても人気があり、博物館にはたくさんの人がいました。私たちは博物館に入るために30分間ほど列に並んで待たなければなりませんでした。

私たちは展覧会からたくさんのことを学びました。まず、私たちは宇宙探査の歴史を学びました。私たちはアメリカやほかの国のとても古い宇宙船の写真を見ました。(イ) - B それらのうちのいくつかは本当に小さく、1人か2人の人しかそれに乗って旅行することができませんでした。私はアメリカで作られたSF映画の中でいくつか宇宙船を見たことがあります。展覧会の古い宇宙船はそれらとはとても違って見えました。それに対して、新しい宇宙船はともにかっこよかったです。私たちのようなふつうの人々が将来宇宙を旅行することができると聞いたことがあります。私は最新ののに乗って旅行したいです！

それから、私たちは宇宙飛行士のための宇宙食を見て、食べました。それらはみなとてもおいしかったので、私たちは驚きました。宇宙食は博物館の売店で売られていたので、私は宇宙用のごはんと宇宙用の甘い菓子を、家族のために買いました。

私たちは太陽系の惑星についても学びました。いくつかの表が私たちに役に立つ情報を与えてくれました。私はそのうちの1つをノートに書きました。これがその表です。

太陽系には8つの惑星があります。それらの惑星はすべて太

陽の周りを回っていますが、お互いとても異なっています。私たちはそれらのうちの4つを表を見つけることができます。水星は太陽系でいちばん小さい惑星です。火星は太陽の周りを回るのに地球上の日数にして約687日必要です。これは、(イ) 火星が1回だけ太陽の周りを回る間に、地球は2回近く太陽の周りを回るということを意味します。

博物館では惑星の写真もあったので、私たちはそれぞれの惑星が異なる色をしていることを学びました。たとえば、金星は黄色く見え、火星は赤く見えます。

博物館には見るべき興味深いものがたくさんあり、私たちはそれぞれの惑星についてもっと多く学ぶことができたのですが、私は少し疲れました。それで、私たちは火星についてだけ学ぶことにしました。(ア) - A 私は100年以上前にそれ(=火星)について書かれた本を読んではからずっとこの惑星に興味があるのです。

それは火星についてのフィクションのお話です。その本の中で、火星人が火星に住んでいて彼らは地球にやってきました。そして火星人と地球の人々との間に戦争があります。その本の中の火星人の絵がとても恐ろしかったので、それがフィクションであると知って私はうれしかったです。

しかし、もしかしたらそれは単なるフィクションではないかもしれません。私はそのことを展覧会から知りました。もちろん火星人は火星に住んでいませんが、いくらかの水が火星で発見されました。人は生きるために水が必要です。今日の科学者の中には、将来人が火星に住むことができるかもしれないとさえ考える人もいます。私はそれを知って驚きました。

火星についてまだ研究するたくさんの方がいますが、将来人がそこに行くことができるかもしれません。そのことについて考えるのは私にとってわくわくすることです。ご清聴ありがとうございました。

【全訳】

サクラはアメリカの高校で勉強しています。ベン、ケビン、メイは彼女のクラスメートです。彼女たちは放課後教室で話をしています。

ベン：サクラ、この学校でのきみの生活はどうか？

サクラ：すばらしいわ！ あなたたちのようなよい友だちがたくさんできたし、先生方もみなとても親切だわ。学ぶべきことはたくさんあるけど、私はこの学校で勉強することを楽しんでるの。

ケビン：それはよかった。ところで、来月「グリーン」イベントがあるんだ。それに参加すれば、きっとこの学校についてもっと知ることができて、ここでの生活をもっと楽しむことができると思うよ。

サクラ：「グリーン」イベント？ それはどんな種類のイベント？

ケビン：このイベントでは、ほかの人のためのボランティア活動や自然について学ぶための興味深い活動といったいくつかの活動があるんだ。この学校では10年間こうしたイベントを行ってきているんだ。それは毎年11月に行われるんだよ。

メイ：ここに今年のイベントのプログラムがあるわ。

日付	イベント名	内容
11月1日	自分を緑色にしよう！	校内で緑色のものを身につける
11月5～7日	清掃ボランティア活動	学校の近くの川を掃除する
11月13日	浜辺ツアー	自転車で浜辺に行き、そこで昼食
11月21日	博物館ツアー	博物館に行き、森について学ぶ
11月25～27日	本のボランティア活動	貧しい国の子どもたちに本を送る／生徒たちからお金を集める

サクラ：わあ、5つの異なるイベントがあるのね。自由にいくつかイベントを選んで参加することができるの？

メイ：ええ。時間があればすべてのイベントに参加することができるわ。実際、昨年私はそうしたのよ。

ベン：イベントの初日には、先生と生徒たちが何か緑色のものを身につけるんだ。すべての生徒はこのイベントに参加しなければいけないんだよ。サクラ、何か緑色の身につけるものを持っている？

サクラ：ええと、持っていないと思うわ。何か買わなければいけないの？

メイ：いいえ、買わなくてもいいのよ。私がいくつかよいものを持っているから、1つあなたに貸すことができるわ。私の緑色の帽子をかぶってみるのはどうかしら？

サクラ：ありがとう。それをかぶってイベントを楽しみたいわ。じゃあ、ほかのイベントについて教えて。

ベン：わかった。ボランティア活動が2つあるんだ。川を掃除することと、貧しい子どもたちに本を送ることだよ。ぼくは両方に参加するつもりなんだ。ぼくはほかの人のために何かすることは重要だと思っているんだ。

サクラ：あなたの言う通りだわ。ボランティア活動をすることは私たちをより思いやりのある人にしてくれると思うの。私は日本で病院を訪れてボランティア活動を少ししたことがあるわ。それは私にとってもっともよい経験の1つだったの。私はこのボランティア活動の1つに参加したいわ。

ケビン：それなら、このボランティア活動はどうか？ 貧しい国の子どもたちを手助けすることができるよ。ぼくはそれに参加するつもりなんだ。

サクラ：それはよさそうだけど、1つ質問があるわ。なぜ私たちは生徒たちからお金を集めなければならないの？ 本を買うためにお金が必要なの？

ケビン：ちがうよ。ぼくたちは本を買わないよ。家から本を持ってくるんだ。ただ、本を海外に送るためにお金が必要なんだ。

サクラ：なるほどね。私はクラスメートたちからお金を集めることができると思うけど、持ってくる本がないわ。私は何をすべきかな？

ベン：心配しないで。ぼくは昨年このボランティア活動に参加したよ。たくさんの異なる仕事があった。たとえば、きみはほかの生徒たちが学校に持ってきた本を検査することができる。ケビンとぼくはこれに参加するし、きみを助けることができるよ。

サクラ：わかった。いっしょに作業しましょう。

ベン：よかった。ええと、もう1つのボランティア活動に参加するのはどうか？

サクラ：私はそれにも興味があるけれど、11月8日に理科と数学の試験があるの。その前に2、3日間そのために勉強をしなければならないから、そのボランティア活動はできないの。

ケビン：ほら、これを見て。このイベントは新しいね。この活動はいちばんわくわくすると思うよ。いっしょにこれに参加しないかい？ きっと浜辺でとても楽しい時を過ごせるよ。自転車で乗るのは楽しいし、外で食事をするとき食べ物がいっぱいおいしくなるよ。

ベン：それはよさそうだね。ぼくは賛成だ。デザートにケーキを持っていくよ。きみたちは食べたい？

メイ：あなたのお父さんがそれを作るのよね。もしそうなら、ええ、私は食べたいわ。私はあなたのお父さんのケーキが大好きよ。サクラ、行く？ ベンのお父さんは菓子職人なのよ。

サクラ：本当？ 私はこのイベントに参加してあなたのお父さんのケーキを食べてみたいわ。

ベン：わかった。4人に十分なケーキをお父さんに頼むよ。それじゃ、この文化イベントはどうか？ だれか参加する？

メイ：私は参加しないわ。私は昨年このイベントに参加して、ちょっと退屈だったの。グループで博物館に行くのはあまり楽しくないって学んだわ。

ケビン：きみに賛成だね。ぼくたちはもし行きたいなら個人的にそこに行くべきだよ。

サクラ：わかった。みんな。あなたたちのアドバイスに従うわね。さあ、この3つのイベントに参加することに決めた。覚えておくために私のスマートフォンに入力するわね。